

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

28 APRIL 1975

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 78 van Boek I, Titel V,
van het Wetboek van koophandel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER Tj. DECLERCQ.

DA-ES EN : it-REN,

In de loop van 1973 vroegen enige privé-spaarkassen aan
het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel de roe-
lating om handel in deviezen te mogen drijven.

De vraag werd toen gesteld of deze aanvraag kon worden
ingewilligd, daar artikel 78 van het Wetboek van koop-
handel (boek I, riel V) de privé-spaarkassen niet uiddrukke-
lijk vermeldt onder de personen, vennootschappen en insrel-
lingen die deviezenhandel mogen drijven. Het artikel bepaalt
wel dat andere dan de vermelde personen en vennootschap-
pen deviezenhandel mogen drijven, wanneer de Minister van

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorziner : de heer Parisis.

A. - Leden : de heren d'Alcantara, Tj. Declercq, Desmaret, De
Vids, Dupré, Martens, Parisis, Plasman, - de heren Boeykens, Willy
Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschors, Van Acker, -
de heren Evers, Kickx, Poswick, Sprockeels, - de heren Defosser,
Duvieusart, - de heren Olaerts, Schiltz.

B. - Plaatsvervangers : de heren Barbeaux, De Keersmaeker, Lens-
sens, Renaat Peeters, - de heren Bob Cools, Dehousse, Scokaert,
Toback, - de heren Buchmann, Verberckmoes, de heer Persoons,
- de heer Paul Peeters.

Zie:

424 (1974-1975) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants,

SESSION 1974-1975

28 AVRIL 1975

PROJET DE LOI

modifiant l'article 78 du Livre I", Titre V,
du Code de commerce.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (I)

PAR M. Tj. DECLERCQ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le courant de l'année 1973, certaines caisses d'épar-
gne privées ont demandé à l'Institut belgo-luxembourgeois
du Change l'autorisation d'effectuer des opérations com-
merciales en devises.

A cette époque, il a été demandé si cette demande pou-
vait être accueillie favorablement, étant donné que l'arti-
cle 78 du Code de commerce (Livre I, Titre V) ne men-
tionne pas explicitement les caisses d'épargne privées parmi
les personnes, sociétés et établissements pouvant pratiquer
le commerce des devises. Par contre, l'article dispose que
les personnes et sociétés, autres que celles qui y sont énu-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Parisis.

A. - Membres : MM. d'Alcantara, Tj. Declercq, Desmaret, De
Vids, Dupré, Martens, Parisis, Plasman, - MM. Boeykens, Willy
Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschors, Van Acker, -
MM. Evers, Kickx, Poswick, Sprockeels, - MM. Defosset, Duvieu-
sart, - MM. Olaerts, Schiltz.

B. - Suppléants : MM. Barbeaux, De Keersmaeker, Lenssens, Re-
naat Peeters, - MM. Bob Cools, Dehousse, Scokaert, Toback, -
MM. Buchmann, Verberckmoes, - M. Persoons, - M. Paul Peeters.

Voir:

424 (1974-1975) :

N°1 : Projet de loi.

Financiën hen daartoe machtigt, en de handel beperkt blijft tot contante transactiën op munten en bankbiljetten.

Ingevolge de immer voortschrijdende branchevervaging, leek het de Minister evenwel niet aangewezen de privéspaarkassen inzake transacties anders te behandelen dan b.v. de banken die wel vermeld worden in artikel 78.

Er werd dan ook een wetsontwerp uitgewerkt waarin artikel 78 zo werd geamendeerd dat de privéspaarkassen en de openbare kredietinstellingen uitdrukkelijk worden gemachtigd om orders tot aan- of verkoop van deviezen te onrvangen (zoals nu her geval is voor de wisselagenten en bankiers) en om deviezenhandel te drijven. Zoals de banken zouden ook de spaarkassen een borgtocht moeten stellen bij de Nationale Bank voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas vooraleer gemachtigd te worden om orders tot aan- of verkoop van deviezen te mogen onrvangen.

Het voorontwerp bracht geen wijziging aan de bepalingen betreffende de door de Minister van Financiën erkende reisbureau's en de maatschappijen voor openbaar vervoer die deviezenhandel mogen drijven maar geen orders tot aan- of verkoop van deviezen mogen onrvangen.

Her voorontwerp werd dan aan de Raad voorgelegd.

De Raad deed o.m. opmerken dat :

1. de door het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel getroffen beperkende maatregelen (b.v. her nier-roelaten tot de geregelenteerde deviezenmarkt van bepaalde groepen personen - in casu de wisselagenten - die volgens artikel 78 wel deviezentransacties mogen doen) CH;ltu~1 ZOU~d kunnen worden aangevochten, indien artikel 78 niet uitdrukkelijk zou vermelden dat die beperkende maatregelen mogelijk zijn;

2. her in artikel 78 en in het amenderend voorontwerp gemaakt onderscheid tussen „deviezenhandel „ en „ onrvangen van orders tot aan- of verkoop van deviezen „ geen steek houdt, daar deviezenhandel in feite het onrvangen van bedoelde orders omvat;

3. het nier opgaat aan de reisbureau's en aan de maatschappijen voor openbaar vervoer her onrvangen van orders tot aan- en verkoop te onrzeggen, maar wel te stellen dat ze in de deviezenhandel slechts voor eigen rekening kunnen optreden;

4. her aanbeveling zou verdienen de in artikel 78 bedoelde openbare instellingen nauwkeuriger aan te duiden door verwijzing naar de lijst die voorkomt in artikel 1, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 en de Regie der posserijen, in die veronderstelling afzonderlijk te vermelden aangezien de Regie geen openbare kredietinstelling is;

5. met het oog op een volkomen ondubbelzinnige redactie van artikel 78 (die nodig is daar op de overtreding van her artikel correctionele straffen staan), het wenselijk zou zijn her artikel in zijn geheel te vervangen;

6. op her borderel, dat ter gelegenheid van de wisselverrichtingen moet worden afgeleverd, te vermelden onder welke wisselmarkt de betreffende transactie ressorteert.

In de voorgelegde teksr, die werd uigewerkt in sarnenwerking met de bevoegde diensten van de Nationale Bank,

mérées, peuvent exercer le commerce de devises, moyennant l'autorisation du Ministre des Finances et à la condition que le commerce demeure limité à des transactions au comptant sur monnaies et billets de banques.

En raison de la tendance croissante à „déspecialisation“ des branches, le Ministre n'estimait cependant pas indiqué de traiter, en matière de transactions de devises, différemment les caisses d'épargne privées des banques effectivement énumérées à l'article 78.

Il a dès lors été élaboré un projet de loi amendant l'article 78 de façon telle que les caisses d'épargne privées et les institutions publiques de crédit soient autorisées de façon explicite à recevoir des ordres d'achat et de vente de devises (comme c'est actuellement le cas des agents de change et des banquiers) et à exercer le commerce de devises. A l'instar des banques, les caisses d'épargne devraient, elles aussi, justifier du dépôt d'un cautionnement à la Banque Nationale de Belgique pour le compte de la Caisse des dépôts et consignations, avant d'être autorisées à recevoir des ordres d'achat ou de vente de devises.

L'avant-projet n'a pas apporté de modification aux dispositions relatives aux agences de voyages agréées par le Ministre des Finances et aux sociétés de transport public, lesquelles, tout en étant admises à pratiquer le commerce de devises, ne sont pas autorisées à recevoir des ordres d'achat ou de vente de devises.

Cet avant-projet a ensuite été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Le Conseil a fait observer notamment:

1. que les mesures limitatives prises par l'Institut belgo-luxembourgeois du Change (par exemple le fait que ne soient pas admis au marché réglementé des devises certains groupes de personnes - en l'occurrence, les agents de change, lesquels peuvent, en vertu de l'article 78, effectivement réaliser des opérations en devises -) pouvaient éventuellement être controversées si l'article 78 ne stipulait pas explicitement que des mesures restrictives sont possibles;

2. que la distinction établie à l'article 78 et dans l'avant-projet de modification entre „le commerce de devises „ et „la réception d'ordres d'achat ou de vente de devises „ est illogique, étant donné que le commerce de devises implique en fait la réception des ordres en question;

3. qu'il est injustifiable d'interdire aux agences de voyages et aux sociétés de transports publics de recevoir des ordres d'achat et de vente, mais qu'il s'indique de prévoir qu'elles ne peuvent faire le commerce de devises qu'en compte propre;

4. qu'il serait opportun de préciser davantage les institutions publiques visées à l'article 78, en se référant à la liste figurant à l'article 1, 2° alinéa, 1°, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 et, dans cette hypothèse, d'indiquer nommément la Régie des postes, étant donné que celle-ci n'est pas une institution publique de crédit;

5. qu'il serait souhaitable de remplacer l'article 78 dans son entièreté en vue de lui donner une rédaction exempte de toute équivoque (ce qui est nécessaire étant donné que toute infraction à l'encontre de cette disposition est punie de peines correctionnelles);

6. qu'il serait utile de consigner dans le bordereau à délivrer lors des opérations de change à quel marché des changes ressortit l'opération en cause.

Le texte déposé, qui a été élaboré en coopération avec les services compétents de la Banque Nationale, tient compte

werd met de opmerkingen van de Raad van State rekening gehouden. De tekst schrijft echter niet voor dat het af te leveren bordereau moet vermelden of de deviezentransactie op de gereguleerde of op de vrije wisselmarkt werd afgewikkeld (zie punt 6), daar het niet wenselijk voorkomt in een wettekst over beide markten te spreken, aangezien de indeling van de wisselmarkt uitsluitend berust op instructies van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel.

Ten slotte zij opgemerkt dat de door de Raad van State voorgestelde tekst enigszins werd herwerkt vooral met het oog op een logischer opbouw (zo worden eerst de personen vermeld die inzake deviezenhandel de ruimste bevoegdheid bezitten en worden die personen van wie de bevoegdheid reuzake het minst ver reikt, het laatst aangeduid).

Bespreking.

1. Er was enige bekommernis in de Commissie omtrent de uitbreiding van het aantal personen, vennootschappen en insrelingen die deviezenhandel mogen drijven. Er werd beroogd dar zulks geenszins de controle over de internationale financiële transacties zou verbeteren.

Voorts werd gevraagd op welke wijze her voorliggend onrwerp wordr ingepasr in de bepalingen van de zogeheten "marnmoerwer" die in de Senaat wordr behandeld en waarin de Rcgering o.m. her statuut van de financiële instellingen poogt aan te passen, in het licht van de despecialisering van de bankactiviteiten (zie Stuk Senaat n° 275/1).

Bepaalde leden konden zieh immers niet van de indruk ontdoen dar de voortschrijdende despecialisering de controle over de diverse bankactiviteiten bemoeilijkt omdat er naar gelang van de instelling een ander controleorgaan opreedr.

Tot slor kwam vanuit de Commissie de vraag hoe dit onrwerp srookt met de controle over de deviezenransfers die geen economisch karakter hebben.

Frankrijk bv. heeft het nurrig geoordeeld de export van deviezen te remmen.

Her onderhavige onrwerp gaar blijkbaar een tegengesreld richting uit door de controlemogelijkheden af te zwakken.

De Minister kon deze beschouwingen nier onderschrijven. Her gaar cr hier alleen om de privéspaarkassen en de Regie der posterijen de mogelijkheid te geven deviezenhandel te drijven.

Het ontwerp over her staruut van de banken en de spaarkassen dar in de Senaat wordr besproken, strekt ertoe deze instellingen aan eenzelfde controle te onderwerpen.

2. In het advies van de Raad van State wordr de vraag gesreld of van de « maarschappijen » voor openbaar vervoer geen nauwkeurige definitie moet worden gegeven. Er zijn immers vervoerders die activiteiren verrichreu in de reissector zonder evenwel de verplichtingen inherent aan deze activiteiren, na te leven.

De Minister onderstreepre dar de reisbureaus die door de Minister van Financiën zijn erkend en de maatschappijen voor openbaar vervoer, enkel voor eigen rekening handel mogen drijven in vreemde munt. Er besraat dus terzake geen gevaar dar de belangen van derden in het gedrang zouden komen.

3. Tot slot zij aangesript dar het geenszms de bedoeling is artikel 78 van het Wetboek van Koophandel roe te passen op handelaars die als numismaat zijn aangemerkt. Deze

des observations du Conseil d'Etat. Il ne prévoit toutefois pas que le bordereau à délivrer doit préciser si l'opération en devises s'est déroulée sur le marché réglementé ou sur le marché libre (cf. point 6), car il ne semble pas souhaitable de citer ces deux marchés dans un texte de loi puisque la division du marché des changes résulte uniquement d'instructions de l'Institut belge-luxembourgeois du Change.

Enfin, il convient de faire observer que le texte proposé par le Conseil d'Etat a été quelque peu remanié, surtout en vue de lui donner une structure plus logique (c'est ainsi que sont citées, en premier lieu, les personnes qui possèdent les attributions les plus larges en matière de commerce de devises et, en dernier lieu, celles dont les attributions sont les moins vastes).

Discussion.

1. Certains membres de la commission ont exprimé leur inquiétude en ce qui concerne l'extension du nombre de personnes, de sociétés et d'organismes habilités à effectuer des opérations en devises. Selon eux, le contrôle des transactions financières internationales n'en sera nullement amélioré.

Il a ensuite été demandé comment le présent projet de loi s'intègre dans les dispositions de la loi dite «Joi-mam-mouth» actuellement en discussion au Sénat et par laquelle le Gouvernement s'efforce notamment d'adapter le statut des organismes financiers dans l'optique de la « déspecialisation » des activités bancaires (voir Doc. du Sénat n° 275/1).

Certains membres, en effet, ont déclaré ne pouvoir se défaire de l'impression que la « déspecialisation » en progrès rend le contrôle des diverses activités bancaires plus difficile, dans la mesure où il y a intervention d'un organe, de contrôle distincts selon la nature de l'organisme contrôlé.

Enfin, certains membres ont demandé de quelle manière le présent projet est conforme au contrôle des transferts de devises n'ayant pas un caractère économique.

La France, par exemple, a jugé utile de freiner l'exportation des devises.

Le présent projet de loi s'oriente apparemment en direction inverse, en affaiblissant les possibilités de contrôle.

Le Ministre n'a pu souscrire à ces considérations. Il s'agit uniquement de permettre aux caisses d'épargne privées et à la Régie des Postes d'effectuer le commerce de devises.

Le projet de loi relatif au statut des banques et des caisses d'épargne privées, actuellement en discussion au Sénat, tend à soumettre ces intermédiaires à un contrôle identique.

2. L'avis du Conseil d'Etat a posé la question de savoir s'il ne conviendrait pas de définir avec précision les « sociétés de transports publics ». Il y a, en effet, des transporteurs qui s'occupent d'activités dans le secteur «voyages», sans toutefois remplir les obligations inhérentes à ces activités.

Le Ministre a souligné que les agences de voyage agréées par le Ministre des Finances ainsi que les sociétés de transports publics ne peuvent effectuer le commerce des monnaies étrangères que pour leur propre compte. En l'occurrence, il n'y a donc aucun risque que soient compromis les intérêts des tiers.

3. Enfin, il convient de signaler que l'intention n'est pas d'appliquer l'article 78 du Code de commerce aux commerçants reconnus comme numismates. Cette précision est

precisering is noodzakelijk omdat zij buiten « collectie-munten » ook gangbare munten verhandelen. Wat deze handelaars betreft, wordt aan de stand van zaken niets veranderd.

" " "

Het enig artikel werd op drie stemmen na, eenparig aangenomen.

De Yerslaggever,

T. DECLERCQ.

De Voorzitter,

A. PARISIS.

indispensable parce qu'outre les « monnaies de collection », ces commerçants négocient également des monnaies ayant cours. En ce qui les concerne, rien n'est changé à la situation actuelle.

* * *

L'article unique a été adopté à l'unanimité moins trois voix.

Le Rapporteur,

T. DECLERCQ.

Le Président,

A. PARISIS.